

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Brussel, 26 augustus 2010.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening en Monumenten & Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2010.

Bruxelles, le 26 août 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3524

[C — 2010/31475]

26 AUGUSTUS 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de artikelen 33, § 1, en 43 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, gewijzigd bij de ordonnanties van 11 juli 2002 en 20 juli 2006;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 mars 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, gewijzigd bij het besluit van 8 juli 2010;

Gelet op het sectorakkoord van het Gewestelijk Adviescomité voor de taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur van 29 juli 2010;

Overwegende dat de tarieven die van toepassing zijn op de taxi's verhoogd worden door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 augustus 2010, overeenkomstig het sectorakkoord van 29 juli 2010; dat meer bepaald kilometertarief 1 verhoogd wordt (van 1,35 euro naar 1,50 euro), maar kilometertarief 2 niet (dat 2,70 euro blijft); dat tarief 2 derhalve niet meer het dubbele is van tarief 1; dat het bijgevolg noodzakelijk is artikel 43, § 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 mars 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur, in die zin te wijzigen;

Overwegende dat het Adviescomité bij het afsluiten van het sectorakkoord van 29 juli 2010 gewenst heeft dat het aanplakbiljet met inlichtingen dat in de taxi's bevestigd moet worden, niet enkel in het Nederlands en het Frans zou opgesteld zijn doch tevens in het Engels; dat de artikelen 33, § 1, en 43, § 2 van het besluit van 29 maart 2007 in die zin moeten gewijzigd worden, evenals het bijgevoegd model;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Vervoer;

Na beraadslaging;

Gelet op het openbaar nut van de dienst,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 33, § 1, lid 4, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur worden de woorden « Information - Complaints » ingelast tussen de woorden « Informations - Réclamations - Informatie - Klachten » en de woorden « gevolgd door het telefoonnummer ».

Art. 2. Artikel 43 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « enkelvoudige », « dubbele » en « dubbel » telkens opgeheven.

2° in paragraaf 2, lid 1, worden de woorden « in het Frans, Nederlands en Engels » ingelast tussen de woorden « permanent en duidelijk leesbaar » en de woorden « de hierna volgende tekst te worden aangebracht : TARIEF ».

3° in paragraaf 2, laatste lid, worden de woorden « Engels of » opgeheven.

Art. 3. In hetzelfde besluit, wordt de enige bijlage waarvan sprake in artikel 43, § 2, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2007 (Ed. 3, p. 32815) vervangen door de bij dit besluit gevoegde bijlage.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3524

[C — 2010/31475]

26 AOUT 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les articles 33, § 1^{er}, et 43 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, modifiée par les ordonnances des 11 juillet 2002 et 20 juillet 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, modifié par l'arrêté du 8 juillet 2010;

Vu l'accord sectoriel du Comité Consultatif régional des taxis et voitures de location avec chauffeur du 29 juillet 2010;

Considérant que les tarifs applicables aux taxis sont augmentés par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 août 2010, conformément à l'accord sectoriel du 29 juillet 2010; que plus précisément, le tarif 1 au kilomètre est augmenté (de 1,35 euro à 1,50 euro), mais pas le tarif 2 au kilomètre (qui reste à 2,70 euros); que par conséquent, le tarif 2 n'est plus le double du tarif 1; qu'il convient dès lors de modifier l'article 43, § 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur en conséquence;

Considérant que lors de la conclusion de l'accord sectoriel du 29 juillet 2010, le Comité consultatif a souhaité que l'affichette d'informations obligatoire dans les taxis soit formulée non seulement en français et en néerlandais, mais également en anglais; qu'il y a lieu de modifier en ce sens les articles 33, § 1, et 43, § 2 de l'arrêté du 29 mars 2007, ainsi que le modèle annexé;

Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des Transports;

Après délibération;

Vu l'utilité publique du service,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 33, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur, les mots « Information - Complaints » sont insérés entre les mots « Informations B Réclamations B Informatie - Klachten » et les mots « suivies du numéro de téléphone ».

Art. 2. A l'article 43 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « simple » et « double » sont chaque fois abrogés.

2° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « en français, néerlandais et anglais » sont insérés entre les mots « de façon permanente et très lisible » et les mots « le texte ci-après : TARIF ».

3° dans le paragraphe 2, dernier alinéa, les mots « en Anglais ou » sont abrogés.

Art. 3. Dans le même arrêté, l'annexe unique mentionnée à l'article 43, § 2, et publiée au *Moniteur belge* du 15 juin 2007 (Ed. 3, p. 32815) est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het bezoldigd Vervoer van Personen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 augustus 2010.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

Bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 augustus 2010 tot wijziging van artikelen 33, § 1, en 43 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2010.

Art. 5. Le Ministre qui a le Transport rémunéré des personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 août 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée des Travaux publics et des Transports,
Mme B. GROUWELS

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 août 2010 modifiant les articles 33, § 1, et 43 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur

NUMERO D'IDENTIFICATION

TARIF

Prise en charge : euros.

Prix kilométrique I : euro.

Prix kilométrique II : euros.

Attente : euros/heure.

Le service, la T.V.A. et le pourboire sont compris dans le prix indiqué au taximètre.

Informations - Réclamations : 0800 14 795

IDENTIFICATIENUMMER

TARIEF

Instapgeld : euro.

Kilometerprijs I : euro.

Kilometerprijs II : euro.

Wachtgeld : euro/uur.

Dienst, btw en fooi zijn inbegrepen in de prijs aangegeven op de taximeter.

Informatie - Klachten : 0800 14 795

IDENTIFICATION NUMBER

RATES :

Starting Fee :euro.

Price per kilometre I :euro.

Price per kilometre II : euro.

Waiting time : euro/hour.

Service, V.A.T. and tips are included in the price displayed on the taximeter.

Information B Complaints : 0800 14 795

Gezien om als bijlage gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de artikelen 33, § 1, en 43 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 29 maart 2007 betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les articles 33, § 1^{er}, et 43 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 2007 relatif aux services de taxis et aux services de location de voitures avec chauffeur.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Openbare Werken en Vervoer,
Mevr. B. GROUWELS

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée des Travaux publics et des Transports,
Mme B. GROUWELS

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3525

[C — 2010/31461]

24 SEPTEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de uitvoering van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen en van de ordonnanties waarvan het toezicht wordt uitgeoefend overeenkomstig de bepalingen van deze ordonnantie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen, artikel 2, § 1, eerste lid, artikel 4, eerste lid, artikel 26, § 1, artikel 27, vijfde lid, artikel 32 en artikel 48;

Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 16, vervangen bij ordonnantie van 30 april 2009;

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, artikel 16, vervangen bij ordonnantie van 30 april 2009;

Gelet op de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, artikel 16, vervangen bij ordonnantie van 30 april 2009;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 houdende de uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 28;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, artikel 17;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 18 juni 2009;

Gelet op het advies nr. 46.998/1/V van de Raad van State, gegeven op 22 juli 2009 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De directeur, de attachés, de assistenten en de adjuncten van de Directie Gewestelijke Werkgelegenheidsinspectie van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die door de secretaris-generaal of de adjunct-secretaris-generaal van dit ministerie met name aangesteld worden voor de uitvoering van inspectieopdrachten en te dien einde beëdigd zijn, worden ermee belast toezicht te houden op de naleving van de volgende ordonnanties en hun uitvoeringsbesluiten :

1° de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen;

2° de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, met uitzondering van artikel 28, § 1.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3525

[C — 2010/31461]

24 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations et des ordonnances dont la surveillance est exercée conformément aux dispositions de cette ordonnance

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations, l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, l'article 4, alinéa 1^{er}, l'article 26, § 1^{er}, l'article 27, alinéa 5, l'article 32 et l'article 48;

Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 16, remplacé par l'ordonnance du 30 avril 2009;

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'article 16, remplacé par l'ordonnance du 30 avril 2009;

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, l'article 16, remplacé par l'ordonnance du 30 avril 2009;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloise, l'article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 28;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'article 17;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 18 juin 2009;

Vu l'avis n°46.998/1/V du Conseil d'Etat, donné le 22 juillet 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le directeur, les attachés, les assistants et les adjoints de la Direction de l'Inspection régionale de l'emploi de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale nommément affectés par le secrétaire général ou le secrétaire général adjoint de ce ministère à l'exercice de fonctions d'inspection et assermentés à cette fin sont chargés de surveiller le respect des ordonnances suivantes et de leurs arrêtés d'exécution :

l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations;

l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, à l'exception de l'article 28, § 1^{er}.